



Dear Parent,

Thank you for registering your child/ren for Metropolitan Chinese Culture Camp! We are very excited to welcome your family to our Camp family. To help you and your child/ren prepare for the camp experience, we've put together a Welcome Package with information that will help you prepare for camp.

Your Welcome Package contains:

1. **Camp Packing List:** please pack every item listed. The weather at the camp site varies and is unpredictable at times. We need to prepare for all kinds of weather.
2. **Camp Rules:** what your child/ren should know to have the best camp experience. Please read this with your camper/s before coming to camp!
3. **Neighborhood Information:** stores and restaurants around the camp area.
4. **Camp Map:** A map of the campgrounds

### Check-In Day (Sunday) Schedule

Group:	WHEN	WHERE
Staff/Volunteers/Counselors/Chaperons	11:30 am - 12:30 pm	Main Lodge
Leadership Program Campers ( <i>ages 16-17</i> )	12:30 - 1:00 pm	Main Lodge
Check-in for Campers ( <i>ages 7-15</i> )	1:00 - 4:00 pm	Main Lodge

### **(!) A Note About Cell Phones**

To make sure your child/ren fully enjoy their camping experience, and so that we can provide the best security, **cellular devices are not allowed at Camp and will be confiscated until the end of camp if used without permission.**

### **To Stay Connected To Your Children**

Below are 2 ways you can connect to your child/ren during Camp:

1. Our volunteers will post pictures to our Facebook ([www.facebook.com/m.culturecamp](http://www.facebook.com/m.culturecamp)) when time allows. Our volunteers are working hard each day to monitor campers to make sure they are safe and having fun. Taking pictures and posting them on Facebook is not our main focus. Please do not send a request to ask for a picture of your campers to be posted.
2. We'll provide you with a phone number for emergency use only. The contact # will be provided at Check-In. Please refrain from calling if it is not an emergency because it will only create disturbance to the camper and staff.

We look forward to meeting you and your child/ren at Camp. If you have any concerns, please write to us at [camp.mccc@gmail.com](mailto:camp.mccc@gmail.com) any time.

Sincerely,

Metropolitan Chinese Culture Camp



大紐約區中華文化夏令營  
*Metropolitan Chinese Culture Camp*

## **About MCCC**

Metropolitan Chinese Culture Camp is a non-profit camp sponsored by the Chinese Service Center USA ([www.ChineseServiceCenter.org](http://www.ChineseServiceCenter.org)), a 501c3 non-profit organization. The camp is organized and operated entirely by volunteers from 3 Chinese Schools in the northern New Jersey area:

- Bergen Chinese School in Tenafly, NJ ([www.BergenChineseSchool.com](http://www.BergenChineseSchool.com))
- Livingston Chinese School in Livingston, NJ ([www.LivingstonChineseSchool.org](http://www.LivingstonChineseSchool.org))
- Chinese Community Center of NJ in Glen Rock (<http://www.ccnj888.org/school>)

To learn more about the programs of each of these Chinese Schools, please visit their websites -- or even better, stop by during school hours to speak with them.

To learn more about the camp itself, please see our website at [www.metropolitanchineseculturecamp.org](http://www.metropolitanchineseculturecamp.org) and follow us on Facebook at [www.facebook.com/m.culturecamp](http://www.facebook.com/m.culturecamp).



親愛的家長您好，

謝謝您為您的孩子報名參加大紐約區中華文化夏令營。隨信附上下列附件，希望能幫助您的孩子準備夏令營的活動。您也可以到夏令營的網站諮詢詳情：

1. 報到注意事項及攜帶物品
2. 夏令營學員規章
3. 園區附近商店及加油站指南
4. 交通指南

### 報到手續及流程:

Group:	WHEN	WHERE
工作同仁/義工家長/輔導員	11:30 am - 12:30 pm	Main Lodge
Leadership Program Campers (ages 16-17)	12:30 - 1:00 pm	Main Lodge
Check-in for Campers (ages 7-15)	1:00 - 4:00 pm	Main Lodge

### (!) 手機及智慧型手機

為了確保您的孩子充分享受露營體驗，並且使我們能夠提供最安全性的環境，學員在營區內不允許攜帶手機及智慧型手機，如果查到手機，將被沒收直到營地結束。

### 保持聯繫方式:

夏令營提供下列方式讓您可以與學員聯絡：

1. 在夏令營的臉書 ([www.facebook.com/m.culturecamp](http://www.facebook.com/m.culturecamp)) 發佈活動照片。我們工作同仁主要任務是努力確保學員們的安全。在 Facebook 上發佈照片不是我們最主要的關注點。我們會盡量提供學員們活動照片或短視頻，請勿要求提供或發佈您小孩的照片。
2. 提供緊急聯絡專線電話。(詳情會在學員報到時提供)。如非緊急情況，請勿撥打，因為這會對工作人員工作上造成不必要的干擾。

我們相信，這一週的夏令營活動，將會帶給學員一個最難忘的暑期團隊經驗。如果您有任何疑問，請寫電子郵件到夏令營電子郵件信箱 ([camp.mccc@gmail.com](mailto:camp.mccc@gmail.com))。

最後，謹藉著這個機會，再一次感謝您對大紐約區中華文化夏令營的愛護。

大紐約區中華文化夏令營  
敬上



大紐約區中華文化夏令營  
Metropolitan Chinese Culture Camp

大紐約區中華文化夏令營是美國一個非政治、非營利性組織，由華人服務中心主辦 ([www.ChineseServiceCenter.org](http://www.ChineseServiceCenter.org))，及下列 3 所新澤西州中文學校協辦：

- 博根中文學校 ([www.BergenChineseSchool.com](http://www.BergenChineseSchool.com))
- 李文斯頓中文學校 ([www.LivingstonChineseSchool.org](http://www.LivingstonChineseSchool.org))
- 紐澤西州華人協誼會-華協中文學校 ([www.ccnj888.org](http://www.ccnj888.org))

主要是由一群熱心公益服務的義工，集結眾人力量，秉持着推廣中華文化及服務華裔兒童的精神，共同組成的夏令營團隊。要瞭解有關中文學校更多資訊，請至以上三所中文學校的網站。要瞭解有關夏令營更多資訊，請至我們的網站 [www.metropolitanchineseculturecamp.org](http://www.metropolitanchineseculturecamp.org) 和臉書 [www.facebook.com/m.culturecamp](https://www.facebook.com/m.culturecamp)。